QT54321V01

ENGLISH | ESPAÑOL

Canon

Canon Inkjet Photo Printer
Impresora fotográfica Canon Inkjet

PIXMA iP4920 series

Getting Started
Guía de inicio

Read me first!
Keep me handy for future reference.

Léame en primer lugar
Consérvelo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.

Getting Help from Canon

Email Tech Support — www.usa.canon.com/support

Toll-Free Tech Support— 1-800-OK-CANON

This option provides live telephone technical support, free of service charges, Monday-Friday (excluding holidays), **during the warranty period**.

Telephone Device for the Deaf (TDD) support is available at 1-866-251-3752.

Solicitar ayuda a Canon

Correo electrónico del servicio técnico: www.usa.canon.com/support

Teléfono gratuito del servicio técnico: 1-800-OK-CANON

Este servicio ofrece asistencia técnica telefónica gratuita, de lunes a viernes (excepto festivos), **durante el período de garantía**.

El dispositivo telefónico para deficientes auditivos (TDD) está disponible en el 1-866-251-3752.

- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Macintosh, Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

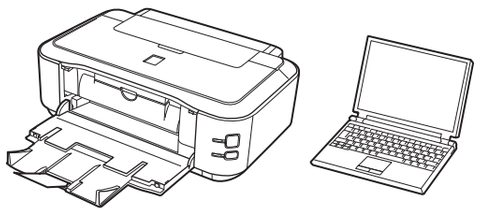
- Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
- Windows Vista es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
- Macintosh, Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y/u otros países.

Model Number: K10367 (iP4920)

Número de modelo: K10367 (iP4920)

To perform setup, place the printer near the computer.

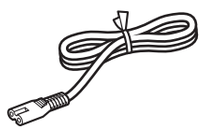
Para llevar a cabo la instalación, coloque el equipo cerca del ordenador.



Included Items / Elementos suministrados

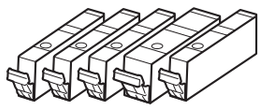
Check the included items.

Compruebe que se le han suministrado los siguientes elementos.



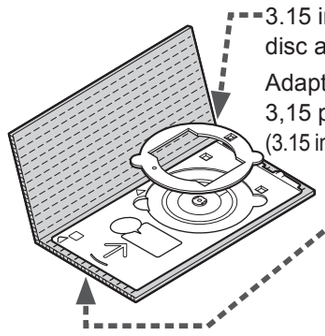
Power cord

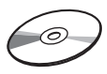
Cable de alimentación



Ink tanks

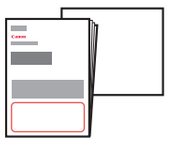
Depósitos de tinta (Ink tanks)
(BK/M/C/PGBK/Y)





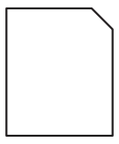
Setup CD-ROM

CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)



Manuals and other documents

Manuales y otros documentos



Matte Photo Paper MP-101 (for Automatic Print Head Alignment)

Papel Fotográfico Mate (Matte Photo Paper) MP-101 (para la Alineación de cabezales (Print Head Alignment) automática)

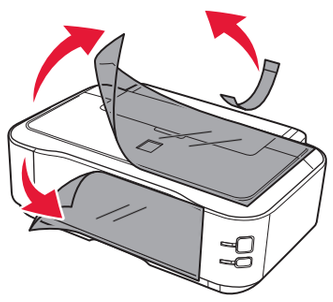
A USB cable (not included) is required.

Es necesario un cable USB (no suministrado).

Preparation / Preparación

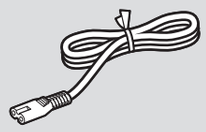
Remove the protective sheets and tape.

Retire las hojas y la cinta (tape) protectoras.



 ©CANON INC.2011

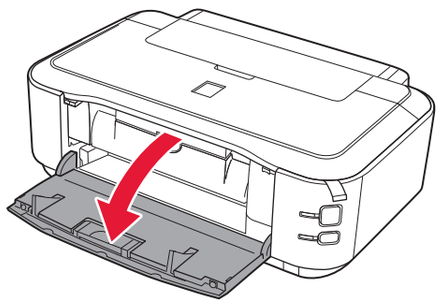
1



Do not allow objects to fall inside the printer. These could cause malfunction.

Evite que caigan objetos dentro de la impresora. Podrían provocar fallos en el funcionamiento.

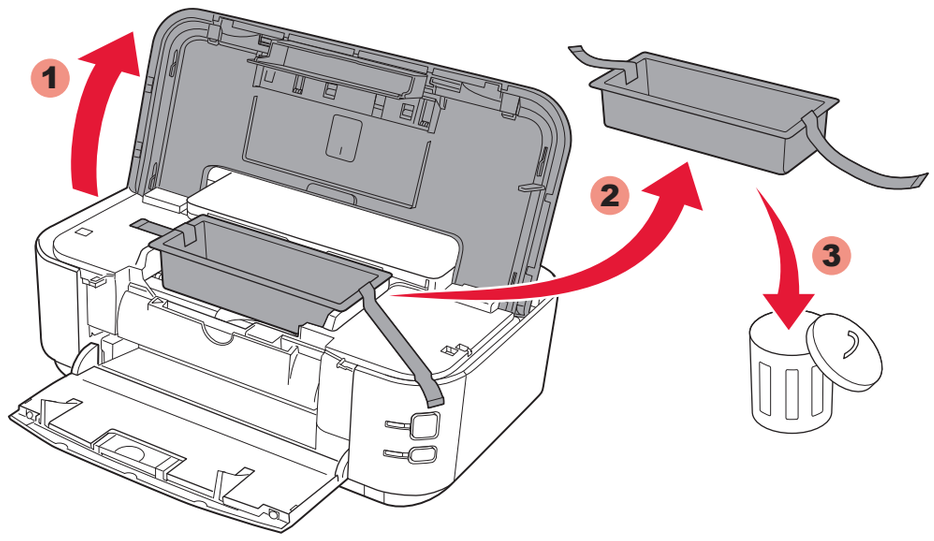
1



1 Open the Paper Output Tray.

1 Abra la bandeja de salida del papel (Paper Output Tray).

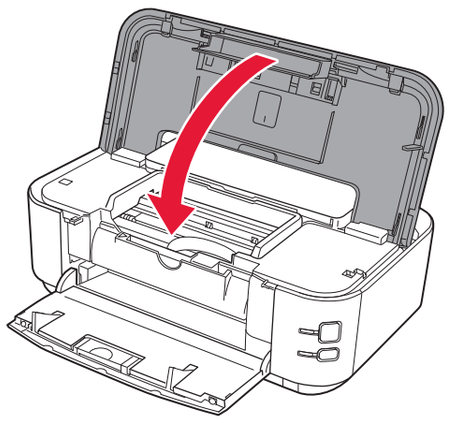
2



2 Lift the Top Cover, then remove the orange tape and protective material.

2 Levante la tapa superior (Top Cover), retire la cinta naranja (orange tape) y el material de protección (protective material).

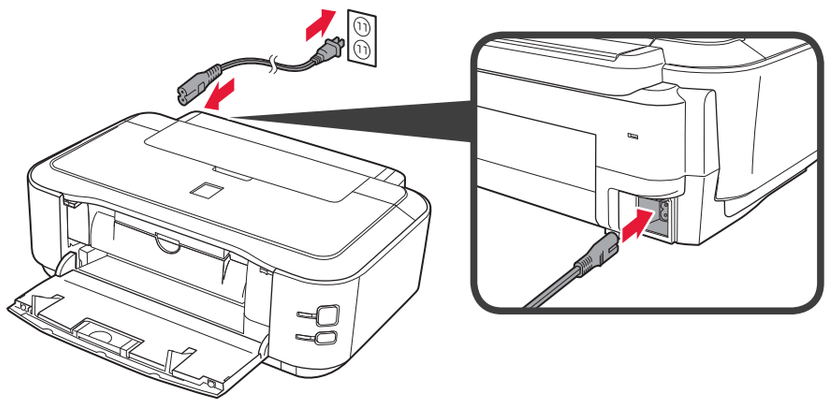
3



3 Close the Top Cover.

3 Cierre la tapa superior (Top Cover).

4



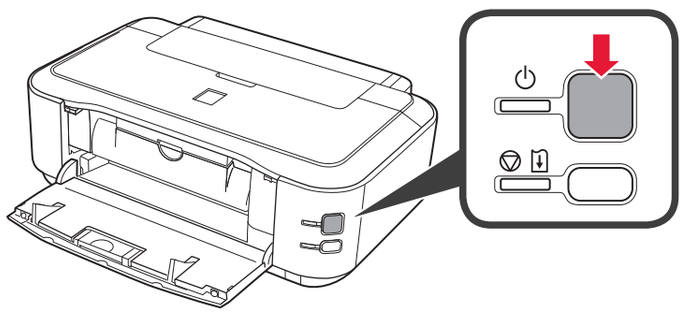
4 Connect the power cord.

Do not connect the USB cable yet.

4 Conecte el cable de alimentación.

No conecte aún el cable USB.

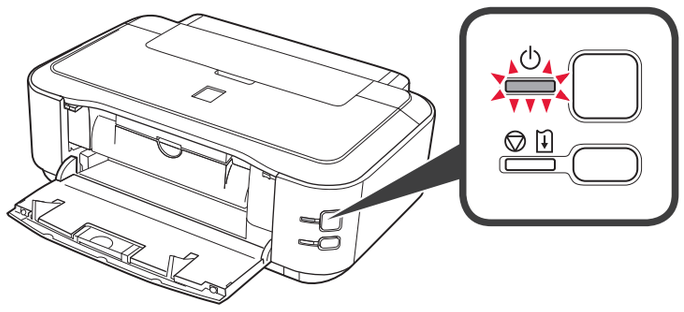
5



5 Press the **ON** button.

5 Pulse el botón **ACTIVADO (ON)**.

6



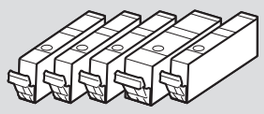
6 Check that the **POWER** lamp lights green.

6 Compruebe que la luz de **ENCENDIDO (POWER)** se ilumina en verde.

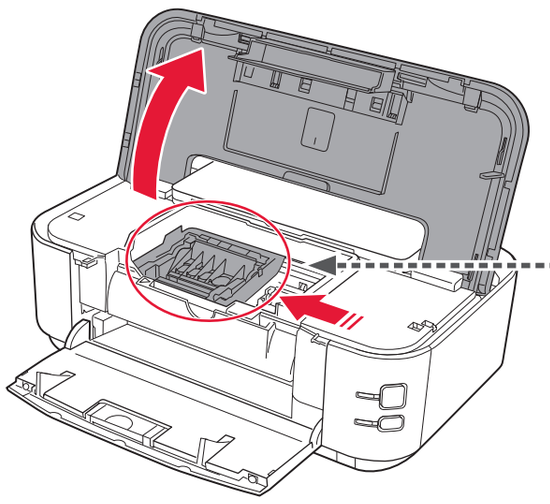
If the **Alarm** lamp flashes orange, press the **ON** button to turn OFF the printer, then redo from step 2.

Si la luz de **Alarma (Alarm)** parpadea en naranja, pulse el botón **ACTIVADO (ON)** para apagar la impresora y repita desde el paso 2.

2



1



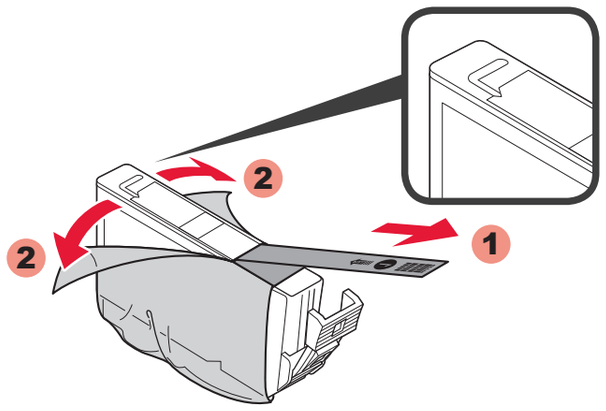
1 Open the Top Cover.

1 Abra la tapa superior (Top Cover).

2

2 Remove the protective wrap.

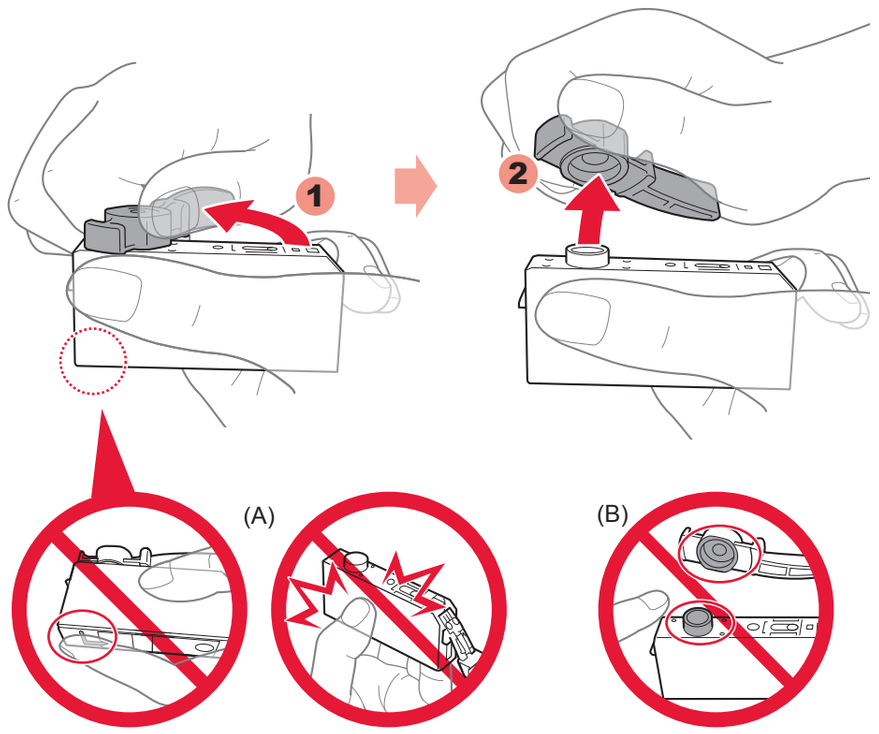
Remove the orange tape completely.



2 Retire el envoltorio protector.

Retire totalmente la cinta naranja (orange tape).

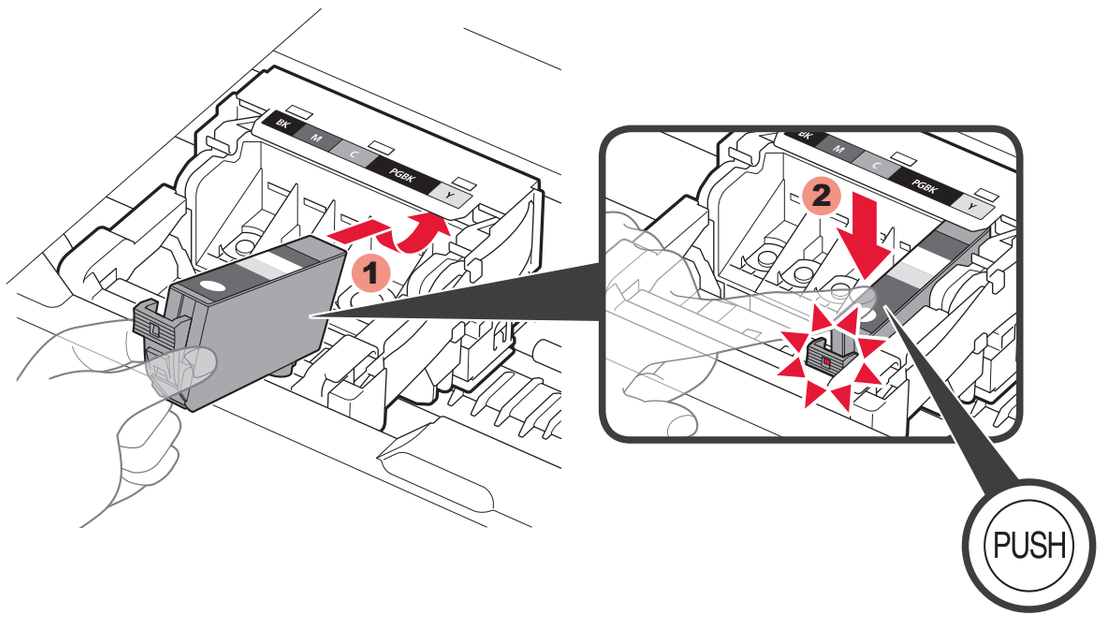
3



3 Twist and remove the orange cap.
(A) Do not press the sides when the L-shaped groove is blocked.
(B) Do not touch!

3 Gire y retire la tapa naranja.
(A) No presione los laterales si la ranura en forma de L está bloqueada.
(B) ¡No tocar!

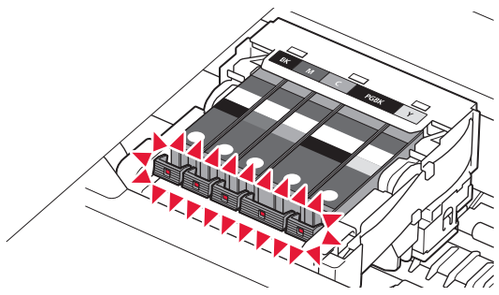
4



4 Insert and push down the ink tank into the matching color slot.
Check that the ink lamp is lit, then install the next ink tank.

4 Introduzca y empuje hacia abajo el depósito de tinta (ink tank) en la ranura del color correspondiente.
Compruebe que la lámpara de tinta (ink lamp) está encendida y coloque el siguiente depósito de tinta (ink tank).

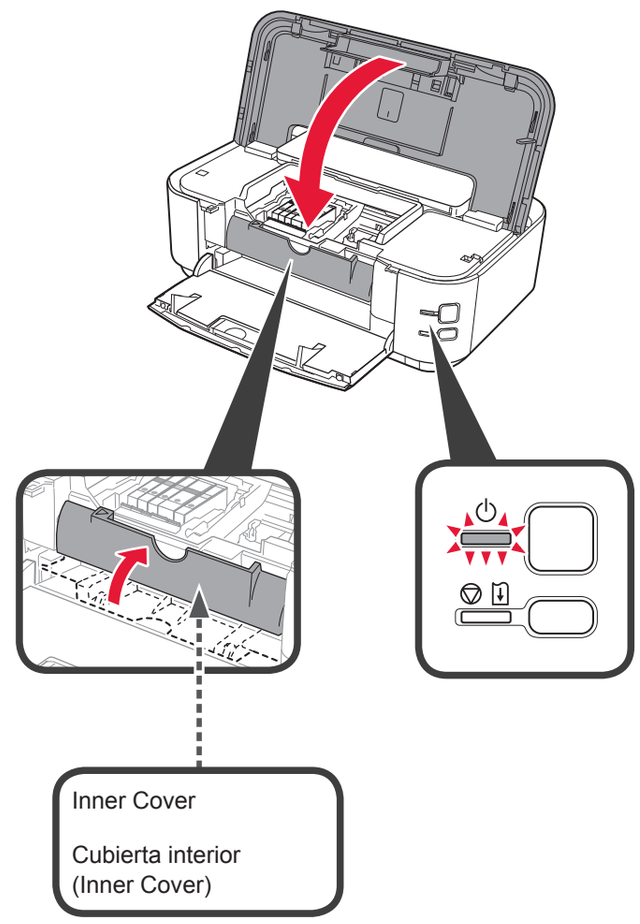
5



5 Check that all lamps are lit.

5 Compruebe que todas las lámparas están encendidas.

6



6 Check that the Inner Cover is closed, then close the Top Cover.
Wait for about 4 minutes until the **POWER** lamp flashes and stays lit green, then proceed.

If the **Alarm** lamp flashes orange, check that the ink tank is installed correctly.

6 Compruebe que la cubierta interior (Inner Cover) está cerrada y cierre la tapa superior (Top Cover).
Espere aproximadamente 4 minutos, hasta que la luz de **ENCENDIDO (POWER)** parpadee y se quede encendida en verde; continúe con el paso siguiente.

Si la luz de **Alarma (Alarm)** parpadea en naranja, compruebe que el depósito de tinta (ink tank) están instalados correctamente.

Ordering Information

Información sobre pedidos

The following ink tanks are compatible with this printer.

Los depósitos de tinta (ink tanks) siguientes son compatibles con esta impresora.

	Order # / Número de pedido
BK:CLI-226BK	4546B001
M: CLI-226M	4548B001
C: CLI-226C	4547B001
PGBK: PGI-225PGBK	4530B001
Y: CLI-226Y	4549B001

Call 1-800-OK-CANON to locate a dealer near you, or visit the Canon online store at www.shop.usa.canon.com

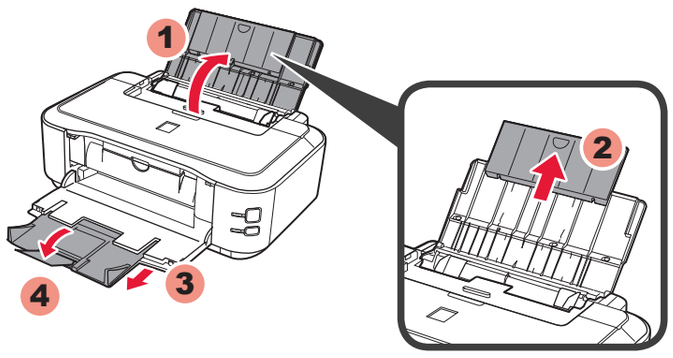
Consulte en 1-800-OK-CANON cuáles son sus distribuidores más próximos o visite la tienda en línea de Canon en www.shop.usa.canon.com

3

Perform the Print Head Alignment.

Realice la Alineación de cabezales (Print Head Alignment).

1



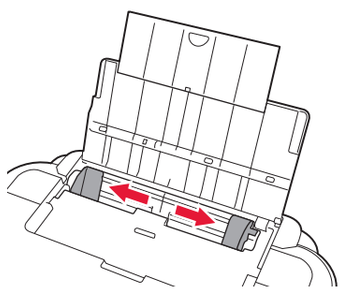
1 Open and extend the Paper Support.

Draw out and open the Output Tray Extension.

1 Abra y extienda el soporte del papel (Paper Support).

Extraiga y abra la extensión de la bandeja de salida (Output Tray Extension).

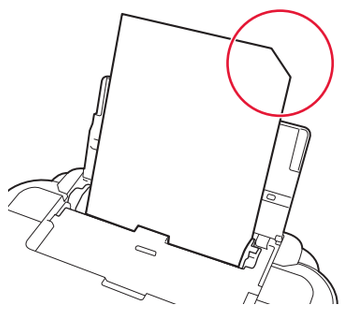
2



2 Slide the Paper Guide to both ends.

2 Deslice la guía del papel (Paper Guide) a ambos lados.

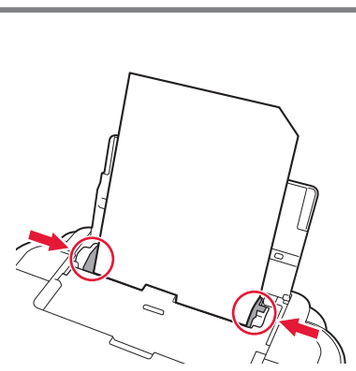
3



3 Load the supplied MP-101 paper in the Rear Tray.

3 Cargue el MP-101 papel suministrado en la bandeja posterior (Rear Tray).

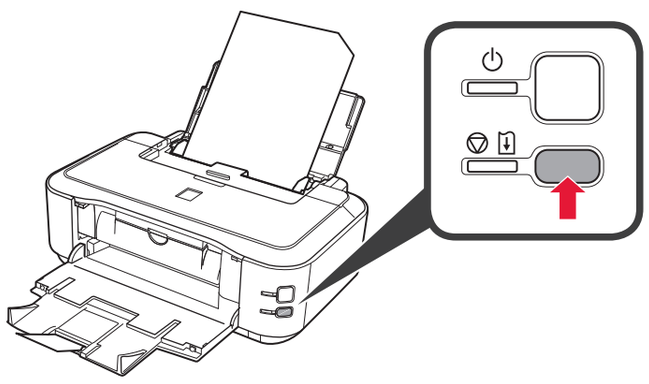
4



4 Adjust the Paper Guide to fit the paper width.

4 Ajuste la guía del papel (Paper Guide) a la anchura del papel.

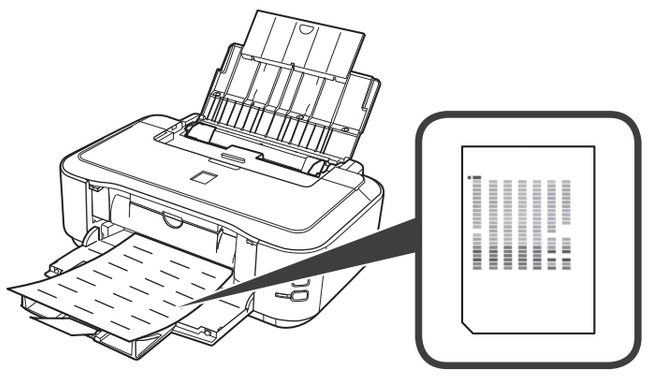
5



5 Press the **RESUME/CANCEL** button.

5 Pulse el botón **REANUDAR/ CANCELAR (RESUME/CANCEL)**.

6



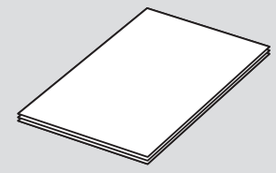
6 In about 5 to 6 minutes, the blue-black pattern is printed. Print Head Alignment is complete.

6 Al cabo de 5 o 6 minutos, se imprime el patrón en negro y azul. La Alineación de cabezales (Print Head Alignment) finaliza.

If the **Alarm** lamp flashes orange, press the **RESUME/CANCEL** button, then proceed to Chapter 4. After installation is complete, refer to the **On-screen Manual** to redo Print Head Alignment.

Si la luz de **Alarma (Alarm)** parpadea en naranja, pulse el botón **REANUDAR/ CANCELAR (RESUME/ CANCEL)** y continúe con el capítulo 4. Cuando finalice la instalación, consulte el **Manual en pantalla** para repetir la Alineación de cabezales (Print Head Alignment).

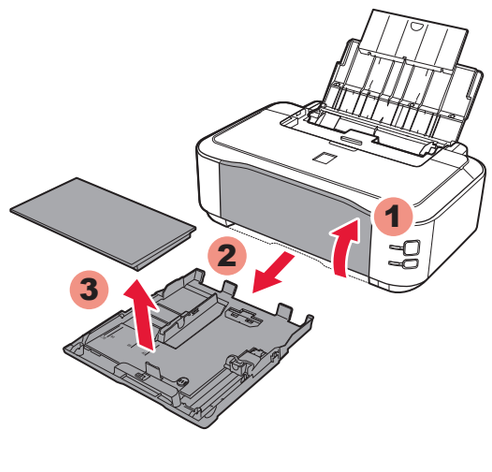
4



Setting Plain Paper

Configuración para papel normal

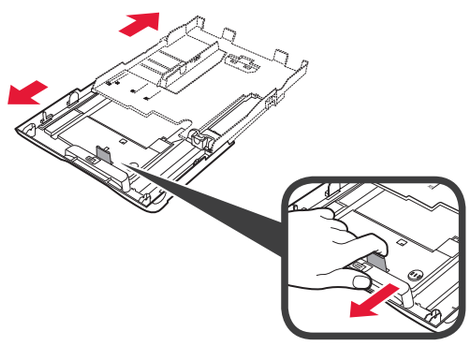
1



1 Close the Output Tray Extension and the Paper Output Tray, then pull out the Cassette and remove its cover.

1 Cierre la extensión de la bandeja de salida (Output Tray Extension) y la bandeja de salida del papel (Paper Output Tray), extraiga el cassette (Cassette) y retire la tapa de éste.

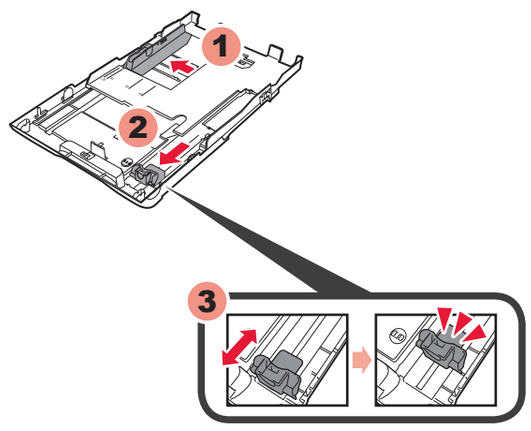
2



2 Pull the lever in the direction of the arrow and extend the Cassette.

2 Tire de la palanca en la dirección de la flecha y extienda el cassette (Cassette).

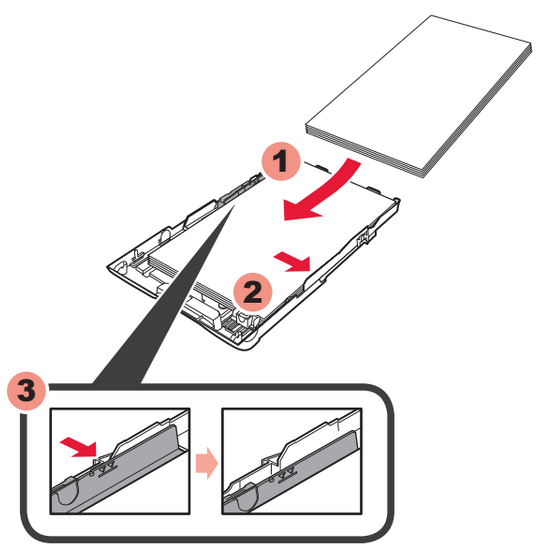
3



3 Slide the Paper Guide to the sides, then adjust the front guide to the paper size.

3 Deslice la guía del papel (Paper Guide) a ambos lados y ajuste la guía frontal al tamaño del papel.

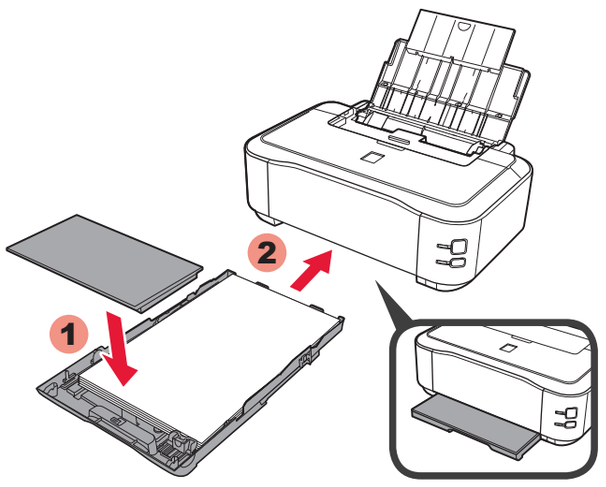
4



4 Place paper on the right side and adjust the left guide to fit the paper size used.

4 Coloque el papel en el lado derecho y ajuste la guía izquierda al tamaño del papel utilizado.

5



5 Attach the Cassette Cover.

Slide the Cassette back in until it clicks into place.

For information about paper, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.

5 Coloque la cubierta del cassette (Cassette Cover).

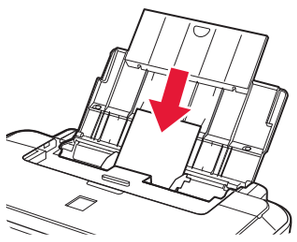
Deslice el cassette (Cassette) hacia dentro hasta que haga clic en su lugar.

Para obtener más información sobre el papel, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

Loading Photo Paper

Cargar papel fotográfico

Load photo paper in the **Rear Tray only**. When using photo paper, printer settings for media type and size should be adjusted. For details, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.



Cargue el papel fotográfico en la **bandeja posterior (Rear Tray) únicamente**. Cuando use papel fotográfico, deberá ajustar la configuración de la impresora al tipo y al tamaño del soporte. Para obtener más detalles, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

5

⊘ Do not connect the USB cable yet.

You will be prompted to connect it during the installation using the **Setup CD-ROM**.

⊘ No conecte aún el cable USB.

El sistema le solicitará que lo conecte durante la instalación utilizando el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)**.

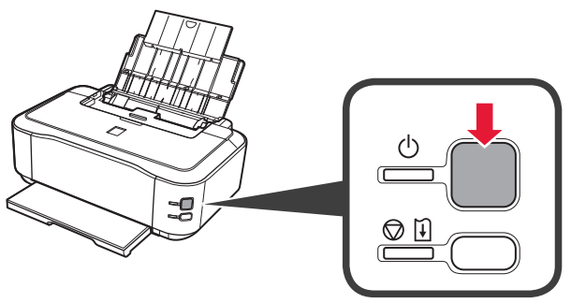
- Quit all applications before installation.
- Log on using an administrator account.
- Internet connection may be required during the installation. Connection fees apply.

Screens are based on Windows 7 operating system Home Premium and Mac OS X v.10.6.x. Actual screens may differ depending on the OS version.

- Cierre todas las aplicaciones antes de la instalación.
- Inicie una sesión con una cuenta de administrador.
- Durante la instalación, es posible que se tenga que conectar a Internet. Esto puede implicar gastos de conexión.

Las pantallas se basan en Windows 7 operating system Home Premium y Mac OS X v.10.6.x. Las pantallas reales pueden diferir en función de la versión del sistema operativo.

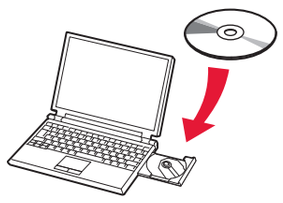
1



1 Press the **ON** button to turn off the printer.
Operating noise stops after about 1 minute.

1 Pulse el botón **ACTIVADO (ON)** para apagar la impresora.
El ruido de funcionamiento se detiene al cabo de aproximadamente 1 minuto.

2



2 Insert the CD-ROM into the computer.

If the USB cable is already connected, unplug it. If a message appears on the computer, click **Cancel**.

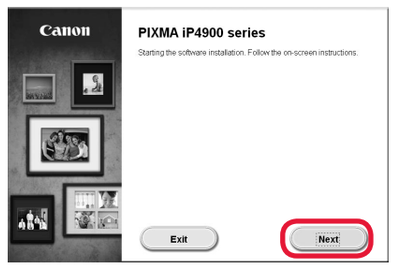
2 Introduzca el CD-ROM de instalación en el ordenador.

Si el cable USB ya está conectado, desconéctelo. Si aparece un mensaje en el ordenador, haga clic en **Cancelar (Cancel)**.

3

Windows

Macintosh



3 Follow the on-screen instructions to proceed.
If the **Select Language** screen appears, select a language.

If the CD-ROM does not autorun:
Windows
Double-click **(My) Computer** > CD-ROM icon > **MSETUP4.EXE**.
Macintosh
Double-click the CD-ROM icon on the desktop.

3 Para continuar, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Si aparece la pantalla **Seleccionar idioma (Select Language)**, elija uno.

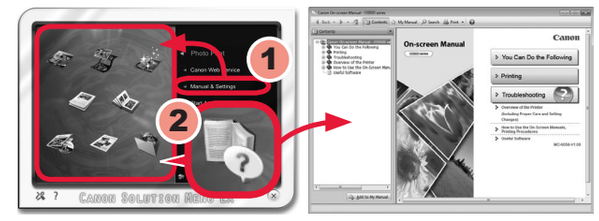
Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente:
Windows
Haga doble clic en **Mi (PC) ((My) Computer)** > icono de CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.
Macintosh
Haga doble clic en el icono de CD-ROM del escritorio.

To complete the installation, follow the on-screen instructions on the computer.

Para finalizar la instalación, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del ordenador.

Read the On-screen Manual on the Computer

Léase el Manual en pantalla en el ordenador



After the installation, “Solution Menu EX” starts.
To open the **On-screen Manual**, click **Manual & Settings** > **On-screen Manual**. Refer to it for details on the functions, operations, and troubleshooting tips.
Solution Menu EX and the **On-screen Manual** need to be selected for installation.

Después de la instalación, se inicia “Solution Menu EX”.
Para abrir el **Manual en pantalla**, haga clic en **Manual y configuración (Manual & Settings)** > **Manual en pantalla (On-screen Manual)**. Consúltelo para detalles sobre las funciones, las operaciones y la resolución de problemas.
Deben estar seleccionados Solution Menu EX y el **Manual en pantalla**.